

Y Pwyllgor Plant a Phobl Ifanc

Lleoliad: Ystafell Bwyllgora 1 – Y Senedd

Dyddiad: Dydd Mercher, 28 Tachwedd 2012

Amser: 09:30 – 11:31

Cynulliad
Cenedlaethol
Cymru

National
Assembly for
Wales



Gellir gwyllo'r cyfarfod ar Senedd TV yn:
http://www.senedd.tv/archiveplayer.jsf?v=cy_200000_28_11_2012&t=0&l=cy

Cofnodion Cryno:

Aelodau'r Cynulliad:

Christine Chapman (Cadeirydd)
Angela Burns
Jocelyn Davies
Suzy Davies
Rebecca Evans
Julie Morgan
Lynne Neagle
Jenny Rathbone
Aled Roberts
Simon Thomas

Tystion:

Leighton Andrews, Y Gweinidog Addysg a Sgiliau
Anthony Jordan, Llywodraeth Cymru
Simon Morea, Llywodraeth Cymru
Ceri Planchant, Llywodraeth Cymru

Staff y Pwyllgor:

Elizabeth Wilkinson (Clerc)
Kath Thomas (Dirprwy Glerc)
Sarah Sargent (Dirprwy Glerc)
Gwyn Griffiths (Cyngorydd Cyfreithiol)

1. Cyflwyniad, ymddiheuriadau a dirprwyon

- 1.1 Ni chafwyd unrhyw ymddiheuriadau na dirprwyon.
- 1.2 Croesawodd y Cadeirydd y Gweinidog Addysg a Sgiliau a'i swyddogion i'r cyfarfod.

2. Bil Safonau a Threfniadaeth Ysgolion (Cymru): Cyfnod 2 – Trafod y gwelliannau

2.1 Yn unol â Rheol Sefydlog 26.21, gwnaeth y Pwyllgor waredu'r gwelliannau canlynol i'r Bil:

Adran 65:

Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adran hon, felly bernir bod adran 65 wedi'i derbyn.

Adran 66:

Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adran hon, felly bernir bod adran 66 wedi'i derbyn.

Adran 67:

Gwelliant 52 - Leighton Andrews

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	Angela Burns Suzy Davies	0
8	2	0
Derbyniwyd gwelliant 52.		

Gwelliant 53 - Leighton Andrews

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	Angela Burns Suzy Davies	0
8	2	0
Derbyniwyd gwelliant 53.		

Gwelliant 54 - Leighton Andrews

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	Angela Burns Suzy Davies	0

8	2	0
Derbyniwyd gwelliant 54.		

Gwelliant 55 - Leighton Andrews

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	Angela Burns Suzy Davies	0
8	2	0
Derbyniwyd gwelliant 55.		

Gwelliant 56 - Leighton Andrews

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	Angela Burns Suzy Davies	0
8	2	0
Derbyniwyd gwelliant 56.		

Gwelliant 57 - Leighton Andrews

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	Angela Burns Suzy Davies	0
8	2	0
Derbyniwyd gwelliant 57.		

Gwelliant 58 - Leighton Andrews

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	Angela Burns Suzy Davies	0
8	2	0

Derbyniwyd gwelliant 58.**Gwelliant 59 - Leighton Andrews**

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	Angela Burns Suzy Davies	0
8	2	0

Derbyniwyd gwelliant 59.**Gwelliant 194 - Angela Burns**

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Angela Burns Jocelyn Davies Suzy Davies Aled Roberts Simon Thomas	Christine Chapman Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone	0
5	5	0

Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â RhS 6.20 (ii)). Felly, gwrthodwyd gwelliant 194.

Adrannau 68 a 69:**Gwelliannau 60 i 66 - Leighton Andrews**

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	Angela Burns Suzy Davies	0
8	2	0

Derbyniwyd Gwelliannau 60-66.

Derbyniwyd gwelliant 67 (Leighton Andrews) yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Mewnosod Adran Newydd:**Gwelliant 195 - Angela Burns**

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Angela Burns Suzy Davies	Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan	0

	Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	
2	8	0
Gwrthodwyd gwelliant 195.		

Gan y gwrthodwyd gwelliant 195, methodd gwelliant 196 (Angela Burns).

Adran 70:

Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adran hon, felly bernir bod adran 70 wedi'i derbyn.

Adran 71:

Gan y gwrthodwyd gwelliant 195, methodd gwelliant 197 (Angela Burns).

Gwelliant 68 - Leighton Andrews

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	Angela Burns Suzy Davies	0
8	2	0
Derbyniwyd gwelliant 68.		

Adran 72:

Gwelliant 69 - Leighton Andrews

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	Angela Burns Suzy Davies	0
8	2	0
Derbyniwyd gwelliant 69.		

Mewnosod Adran Newydd:

Gwelliant 198 - Angela Burns

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Angela Burns Suzy Davies	Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans	0

	Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	
2	8	0
Gwrthodwyd gwelliant 198.		

Adran 73:

Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adran hon, felly bernir bod adran 73 wedi'i derbyn.

Adran 74:

Gan y gwrthodwyd gwelliant 198, methodd **Gwelliannau 199 a 200 (Angela Burns)**.

Derbyniwyd gwelliant **70 (Leighton Andrews)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gan y gwrthodwyd gwelliant 198, methodd gwelliant **201 (Angela Burns)**.

Adrannau 75 i 82:

Gwelliannau 71 i 77 - Leighton Andrews

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	Angela Burns Suzy Davies	0
8	2	0
Derbyniwyd Gwelliannau 71-77.		

Gwelliant 202 - Angela Burns

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Angela Burns Suzy Davies	Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	0
2	8	0
Gwrthodwyd gwelliant 202.		

Adran 83:

Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adran hon, felly bernir bod adran 83 wedi'i derbyn.

Adran 84:**Gwelliant 78 - Leighton Andrews**

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	Angela Burns Suzy Davies	0
8	2	0
Derbyniwyd gwelliant 78.		

Gwelliant 79 - Leighton Andrews

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	Angela Burns Suzy Davies	0
8	2	0
Derbyniwyd gwelliant 79.		

Adran 85:**Gwelliant 172 - Simon Thomas**

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Angela Burns Jocelyn Davies Suzy Davies Aled Roberts Simon Thomas	Christine Chapman Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone	0
5	5	0
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â RhS 6.20 (ii)). Felly, gwrthodwyd gwelliant 172.		

Ni chafodd **gwelliant 150 (Aled Roberts)** ei gynnig.

Derbyniwyd **gwelliant 80 (Leighton Andrews)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gwelliant 204 - Angela Burns

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Angela Burns Jocelyn Davies	Christine Chapman Rebecca Evans	0

Suzy Davies Aled Roberts Simon Thomas	Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone	
5	5	0
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â RhS 6.20 (ii)). Felly, gwrthodwyd gwelliant 204.		

Adran 86:

Ni chafodd gwelliannau 205 a 206 (Angela Burns) eu cynnig.

Gwelliant 151 - Aled Roberts

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Angela Burns Jocelyn Davies Suzy Davies Aled Roberts Simon Thomas	Christine Chapman Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone	0
5	5	0
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â RhS 6.20 (ii)). Felly, gwrthodwyd gwelliant 151.		

Adran 87:

Ni chafodd gwelliannau 173 a 174 (Simon Thomas) eu cynnig.

Adran 88:

Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adran hon, felly bernir bod adran 88 wedi'i derbyn.

Adran 89:

Tynnwyd Gwelliant 152 (Aled Roberts) yn ôl.

Gwelliant 208 - Angela Burns

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Angela Burns Suzy Davies	Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	0
2	8	0
Gwrthodwyd gwelliant 208.		

Gan y gwrthodwyd gwelliant 208, methodd gwelliant 214 (Angela Burns).

Adran 90:

Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adran hon, felly bernir bod adran 90 wedi'i derbyn.

Adran 91:

Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adran hon, felly bernir bod adran 91 wedi'i derbyn.

Adran 92:

Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adran hon, felly bernir bod adran 92 wedi'i derbyn.

Adran 93:

Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adran hon, felly bernir bod adran 93 wedi'i derbyn.

Adran 94:

Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adran hon, felly bernir bod adran 94 wedi'i derbyn.

Adran 95:

Gwelliant 81 - Leighton Andrews

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	Angela Burns Suzy Davies	0
8	2	0
Derbyniwyd gwelliant 81.		

Gwelliant 209 - Angela Burns

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Angela Burns Suzy Davies Aled Roberts	Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Simon Thomas	0
3	7	0
Gwrthodwyd gwelliant 209.		

Gwelliant 210 - Angela Burns

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Angela Burns Suzy Davies	Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	0
2	8	0
Gwrthodwyd gwelliant 210.		

Gwelliannau 82 i 85 - Leighton Andrews

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	Angela Burns Suzy Davies	0
8	2	0
Derbyniwyd Gwelliannau 82-85.		

Mewnosod Adran Newydd:

Gwelliant 153 - Aled Roberts

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Suzy Davies Angela Burns Aled Roberts	Christine Chapman Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone	Jocelyn Davies Simon Thomas
3	5	2
Gwrthodwyd gwelliant 153.		

Gwelliant 211 - Angela Burns

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Angela Burns Suzy Davies	Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	0
2	8	0
Gwrthodwyd gwelliant 211.		

Adran 96:

Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adran hon, felly bernir bod adran 96 wedi'i derbyn.

Adran 97:

Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adran hon, felly bernir bod adran 97 wedi'i derbyn.

Adran 98:

Gwelliant 86 - Leighton Andrews

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	Angela Burns Suzy Davies	0
8	2	0
Derbyniwyd gwelliant 86.		

Gan y derbyniwyd Gwelliant 36, methodd **Gwelliannau 212 a 213 (Angela Burns)**.

Adran 99:

Derbyniwyd gwelliant **87 (Leighton Andrews)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gwelliant 88 - Leighton Andrews

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	Angela Burns Suzy Davies	0
8	2	0
Derbyniwyd gwelliant 88.		

Gwelliant 89 - Leighton Andrews

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	Angela Burns Suzy Davies	0
8	2	0

Derbyniwyd gwelliant 89.

Gan y gwrthodwyd gwelliant 157, methodd gwelliant 175 (Simon Thomas).

Adran 100:

Ni chafodd gwelliannau eu cyflwyno i'r adran hon, felly bernir bod adran 100 wedi'i derbyn.

Adran 101:

Derbyniwyd gwelliant 90 (Leighton Andrews) yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Derbyniwyd gwelliant 91 (Leighton Andrews) yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Derbyniwyd gwelliant 92 (Leighton Andrews) yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Atodlen 1:

Derbyniwyd gwelliant 93 (Leighton Andrews) yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Derbyniwyd gwelliant 94 (Leighton Andrews) yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Atodlen 2:**Gwelliannau 95 i 97 Leighton Andrews**

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas	Angela Burns Suzy Davies	0
8	2	0
Derbyniwyd Gwelliannau 95-97.		

Atodlen 3:

Gan y gwrthodwyd gwelliant 157, methodd gwelliant 176 (Simon Thomas).

Gwelliant 98 - Leighton Andrews

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone	Angela Burns Jocelyn Davies Suzy Davies Aled Roberts Simon Thomas	0
5	5	0
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei		

phleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â RhS 6.20 (ii)). Felly, gwrthodwyd gwelliant 98.

Gan y gwrthodwyd gwelliant 146, methodd gwelliant 154 (Aled Roberts).

Gwelliant 155 - Aled Roberts

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Angela Burns Suzy Davies Aled Roberts	Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone Simon Thomas	0
3	7	0
Gwrthodwyd gwelliant 155.		

Gwelliant 99 - Leighton Andrews

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Angela Burns Christine Chapman Suzy Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone	Jocelyn Davies Aled Roberts Simon Thomas	0
7	3	0
Derbyniwyd gwelliant 99.		

Gwelliant 100 - Leighton Andrews

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Angela Burns Christine Chapman Suzy Davies Rebecca Evans Julie Morgan Lynne Neagle Jenny Rathbone	Jocelyn Davies Aled Roberts Simon Thomas	0
7	3	0
Derbyniwyd gwelliant 100.		

Gan y gwrthodwyd gwelliant 146, methodd gwelliant 156 (Aled Roberts).

Atodlenni 4 i 6:

Derbyniwyd gwelliant 101 (Leighton Andrews) yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gwelliannau 102 - 139 Leighton Andrews

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman Jocelyn Davies Rebecca Evans Julie Morgan	Angela Burns Suzy Davies	0

Lynne Neagle Jenny Rathbone Aled Roberts Simon Thomas		
8	2	0
Derbyniwyd Gwelliannau 102-139.		

2.2 Dywedodd y Cadeirydd fod y Pwyllgor wedi derbyn pob adran o'r Bil a phob atodlen iddo, a chan y gwardwyd pob gwelliant bydd Cyfnod 3 yn dechrau o 29 Tachwedd 2012.

2.3 O dan Reol Sefydlog 26.27, cytunodd yr Aelodau y dylai Llywodraeth Cymru baratoi Memorandwm Esboniadol diwygiedig.